ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ବନାମ

ମଙ୍ଗଳମ୍ ଟିମ୍ବର ପ୍ରଡକ୍ଟସ୍ ଲିମିଟେଡ୍ ଇତ୍ୟାଦି

ନଭେମ୍ବର 11,2003

[ଆର୍. ସି. ଲାହୋଟୀ ଏବଂ ଅଶୋକ ଭାନ୍, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ପ୍ରଶାସନିକ ଆଇନ :

ବଚନ ବିବନ୍ଧନ - ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ନିବେଦନରେ କମ୍ପାନୀ ଶିଳ୍ପ ନୀତିରେ ଥିବା ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ଅନୁଯାୟୀ ରାଜ୍ୟରେ ଏକ ଶିଳ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିଥିଲା, ସେହି ଅନୁଯାୟୀ, ଶିଳ୍ପକୁ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମୂଲ୍ୟରେ କଞ୍ଚାମାଲ ଯୋଗାଇ ଦିଆଯାଉଥିଲା - ଶିଳ୍ପକୁ ଯୋଗାଇ ଦିଆଯାଉଥିବା କଞ୍ଚାମାଲର ମୂଲ୍ୟ ଆଧାରରେ ଶିଳ୍ପ ଏହାର ଉତ୍ପାଦ ବିକ୍ରି କରୁଛି - ପରେ ସରକାର ଶିଳ୍ପର କ୍ଷତି ପାଇଁ କଞ୍ଚାମାଲର ମୂଲ୍ୟକୁ ପିଛିଲା ଭାବରେ ସଂଶୋଧନ କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଛନ୍ତି -ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ଏହି ପ୍ରସ୍ତାବକୁ ଖାରଜ କରିଦିଆଯାଇଛି- ସରକାର ଯୁକ୍ତି ବାଢ଼ିଛନ୍ତି ଯେ ଯେହେତୁ ଲିଖିତ ଭାବେ କୌଣସି ଚୁକ୍ତିନାମା ନଥିଲା, ତେଣୁ ବଚନ ବିବନ୍ଧନ କରିବାର ନୀତି ଲାଗୁ ହେବ ନାହିଁ- ନିର୍ଣ୍ଣିତ, ରାଜ୍ୟ ସରକାର କମ୍ପାନୀକୁ ଏକ ଶିଳ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବାକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇଥିଲେ ଏବଂ ପରେ ଏହି ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ପାଳନ କରି, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମୂଲ୍ୟରେ କଞ୍ଚାମାଲ କିଣିଥିଲେ ଏବଂ କଞ୍ଚାମାଲର ମୂଲ୍ୟକୁ ବିଚାରକୁ ନେଇ ସମାନ ମୂଲ୍ୟରେ ଏହାର ଉତ୍ପାଦ ବିକ୍ରି କରିଥିଲେ, କମ୍ପାନୀର ସ୍ୱାର୍ଥ ପାଇଁ ପ୍ରତିକୂଳ ଭାବରେ କଞ୍ଚାମାଲ ଯୋଗାଣ ପାଇଁ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ସଂଶୋଧନ କରିବାକୁ ଏବଂ ପୂର୍ବ ତାରିଖ ଠାରୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବାକୁ ଏବଂ କମ୍ପାନୀକୁ ଏପରି ପରିସ୍ଥିତିରେ ପକାଇବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଯାହାର ସମାଧାନ କରିବାକୁ ଏହା ସକ୍ଷମ ହେବ ନାହିଁ - ଏପରିକି, ମୁଖ ଦର୍ଶନରେ ଏହା ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ଗଣନାରେ ତ୍ରୁଟିର ମାମଲା ନୁହେଁ ଯାହା ବିଷୟରେ ଏହା ଅବଗତ ନଥିଲେ - ଏହା ବ୍ୟତୀତ, ରାଜ୍ୟ ନିଜ ତ୍ରୁଟିର ଲାଭ ଉଠାଇପାରିବ ନାହିଁ ।

ବିକ୍ରୟ ଟିକସ ଅଧିକାରୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ **ବନାମ** *ଶ୍ରୀ ଦୁର୍ଗା ତୈଳ ମିଲ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ,* **[1998] 1 ଏସ. ସି. ସି.** *572 ଏବଂ ଶର୍ମା ପରିବହନ ପ୍ରତିନିଧି. ଡି. ପି. ଶର୍ମା ବନାମ ଆନ୍ଧ୍ର ପ୍ରଦେଶ ସରକାର ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ*, **[2002] 2 ଏସ. ସି. ସି., 188, ଉଦ୍ଧୃତ ।**

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା :ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 10664/1996 ।

ଓ. ଜେ. ସି. ସଂଖ୍ୟା 7341/1993 ରେ ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର 16.5.95 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଏଥି ସହିତ

ସି. ଏ. ସଂଖ୍ୟା 10665/1996

ସି. ଏ. ସଂଖ୍ୟା 10664/96 ରେ ଆବେଦନକାରୀ ପାଇଁ ରାଜ କୁମାର ମେହେଟ୍ଟା ।

ସିଏ ସଂଖ୍ୟା 10065/96 ରେ ଆବେଦନକାରୀ ପାଇଁ ରାଧା ଶ୍ୟାମ ଜେନା (ଏନପି) ।

ସି. ଏ. ସଂଖ୍ୟା 10664/96 ରେ ମେସର୍ସ ଖୈତାନ ଆଣ୍ଡ କୋ. ପାଇଁ ଦୁଷ୍ୟନ୍ତ ଏ. ଡେଭ, ରମେଶ ସିଂହ, ସୁଶ୍ରୀ ଗୌରୀ ରସଗୋତ୍ରା ଏବଂ ସୁମନ ଜେ. ଖୈତାନ ଉତ୍ତରଦାତା ପାଇଁ ।

ସି. ଏ. ସଂଖ୍ୟା 10665/96 ରେ ରମେଶ ସିଂ, ଏ. ଟି. ପାତ୍ର ଏବଂ ନିପୁନ୍ ମାଲହୋତ୍ରା ମେସର୍ସ ଓ. ପି. ଖୈତାନ୍ ଆଣ୍ଡ କୋ., ଉତ୍ତରଦାତା ପାଇଁ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା :

ସି. ଏ. ସଂଖ୍ୟା 10664/1996

ଓଡ଼ିଶା ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା 27.4.1989ରେ ନିଆଯାଇଥିବା ଏକ ନିଷ୍ପତ୍ତିକୁ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ କଞ୍ଚାମାଲ ଉପଲବ୍ଧ କରାଇବା ପାଇଁ ପିଛିଲା ଦିନଠାରୁ ସଂଶୋଧନ କରିବା ଲାଗି ନିଆଯାଇଥିବା ନିର୍ଣ୍ଣୟକୁ ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ବଚନ ବିବନ୍ଧନ ନୀତିର ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ବୋଲି ଦର୍ଶାଇ ଖାରଜ କରିଦେଇଛନ୍ତି । ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ବିଶେଷ ଅନୁମତି ଦ୍ୱାରା ଆବେଦନ କରିଛି ।

1980 ଏବଂ 1983 ବର୍ଷର ଶିଳ୍ପ ନୀତିରେ ଥିବା ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ନିବେଦନ ପତ୍ର ଉପରେ ଉତ୍ତରଦାତା ଙ୍କୁ ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟରେ ଏହାର ଶିଳ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବାକୁ

ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଯାଇଥିଲା I 27.4.1989 ରେ ରାଜ୍ୟ ସରକାର କେତେକ ସର୍ତ୍ତାବଳୀର ସଂଶୋଧନ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଥିଲେ ଯାହାର ଫଳସ୍ୱରୂପ ଲାଭାଂଶ ହାରରେ ସଂଶୋଧନ ଏବଂ ବଡ଼ଗଦା ପରିମାପର ପଦ୍ଧତି ଉତ୍ତରଦାତା ର ସ୍ବାର୍ଥ ଉପରେ ପ୍ରତିକୂଳ ପ୍ରଭାବ ପକାଇଥିଲା I ଉତ୍ତରଦାତା ସ୍ପଷ୍ଟତଃ ସହମତ ନଥିଲେ ଏବଂ ପ୍ରତିବାଦ କରିଥିଲେ I ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କର ନିବେଦନପତ୍ର ଶେଷରେ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଏକ ଉଚ୍ଚସ୍ତରୀୟ କମିଟି ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଭାବି ହୋଇଥିଲା ଏବଂ 3.10.1989 ରେ କଞ୍ଚାମାଲ ଯୋଗାଣ ପାଇଁ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ପରିବର୍ତ୍ତନ ନକରିବାକୁ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନିଆଯାଇଥିଲା ଯାହା ଉପରେ ଉତ୍ତରଦାତା କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଏହାର ଶିଳ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିଥିଲେ I ଶିଳ୍ପଟି କାର୍ଯ୍ୟ ଜାରି ରଖିଥିଲା, କଞ୍ଚାମାଲ ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲା ଏବଂ ବଜାରରେ କ୍ରେତାମାନଙ୍କୁ ଏହାର ପ୍ରସ୍ତୁତ ଉତ୍ପାଦ ବିକ୍ରି କରୁଥିଲା I ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରସ୍ତାବିତ ଏବଂ ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସହମତ ହୋଇଥିବା ଅନୁଯାୟୀ ଲାଭାଂଶର ହାର ଏବଂ ବଡଗଦା ପରିମାପର ପଦ୍ଧତିକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖି ପ୍ରସ୍ତୁତ ଉତ୍ପାଦର ମୂଲ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରାଯାଇଥିଲା I 2.9.1993 ରେ, ରାଜ୍ୟ ସରକାର ପୁନର୍ବାର ଏକ ପୁନରୀକ୍ଷଣ କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଛନ୍ତି ଯାହା ଏକ ପୂର୍ବ ତାରିଖ, ଅର୍ଥାତ୍ 1 ଏପ୍ରିଲ, 1998 ରୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବ I ଏହି ପ୍ରସ୍ତାବକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ରିଟ୍ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରି ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଆପତି କରାଯାଇଥିଲା ଯାହାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି ଏବଂ ଆକ୍ଷେପିତ ପୁନରୀକ୍ଷଣ ଧାରଣ କରିଥିବା 2.9.1993 ତାରିଖର ଯୋଗାଯୋଗକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ରଦ୍ଦ କରାଯାଇଛି I

ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ତରଫରୁ ଏହା ଉପସ୍ଥାପିତ ହୋଇଛି ଯେ ରାଜ୍ୟ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ଗଣନାରେ ଏକ ତ୍ରୁଟି ଥିଲା ଏବଂ ରାଜ୍ୟ ଯାହା କରିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଇଥିଲା ତାହା କେବଳ ଗଣନାର ଭୁଲ ପଦ୍ଧତିକୁ ସଂଶୋଧନ କରିବା ପାଇଁ ଥିଲା I ତା 'ପରେ, ଭାରତ ସରକାର ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପରି ଘରୋଇ ପକ୍ଷ ଦ୍ୱାରା ପୁନଃ ବୃକ୍ଷରୋପଣ ପାଇଁ ରାଜି ହୋଇନଥିଲେ ଏବଂ ତେଣୁ ରାଜ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ପୁନଃବୃକ୍ଷରୋପଣ କରିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା ଯେଉଁଥିରେ ଅତିରିକ୍ତ ଖର୍ଚ୍ଚ ଜଡ଼ିତ ଥିଲା I ଏହା ମଧ୍ୟ ଉପସ୍ଥାପିତ ହୋଇଛି ଯେ 1993 ମସିହାରେ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ପ୍ରସ୍ତାବକୁ ରଦ୍ଦ କରିବା ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ ପାଇଁ ପକ୍ଷପାତ ହେବ ଏବଂ ତେଣୁ ଏହା ଲୋକହିତରେ ହେବ ନାହିଁ I *ବିକ୍ରୟ ଟିକସ ଅଧିକାରୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ* ବନାମ *ଶ୍ରୀ ଦୁର୍ଗା ତୈଳ ମିଲ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ* [1998] 1 ଏସ. ସି. ସି. 572 ଏବଂ *ଶର୍ମା ପରିବହନ ପ୍ରତିନିଧି. ଡି. ପି. ଶର୍ମା* ବନାମ *ଆନ୍ଧ୍ର ପ୍ରଦେଶ ରାଜ୍ୟ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ*, [2002] 2 *ଏସ. ସି. ସି., 188 ରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ନିଷ୍ପତ୍ତି ଉପରେ ଭରସା କରିଥିଲେ I*

ପକ୍ଷମାନଙ୍କର ବିଜ୍ଞ ଓକିଲଙ୍କୁ ଶୁଣିବା ପରେ, ଆମେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ଯେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟରେ ହସ୍ତକ୍ଷେପ ପାଇଁ କୌଣସି ମାମଲା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇନାହିଁ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିକଟରେ, ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କର ମୁଖ୍ୟ ଆବେଦନ ଥିଲା ଯେ ଲିଖିତ ଭାବରେ କୌଣସି ଚୁକ୍ତିନାମା ନାହିଁ ଏବଂ ତେଣୁ ବଚନ ବିବନ୍ଧନ ନୀତିର ପ୍ରଯୁଜ୍ୟତା ସ୍ଥାପିତ ହୋଇନାହିଁ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ଆବେଦନକୁ ଯଥାର୍ଥରେ ଖାରଜ କରିଦେଇଛନ୍ତି । ବିବନ୍ଧନ ନୀତିର ପ୍ରୟୋଗଶୀଳତାକୁ ଆକର୍ଷିତ କରିବା ପାଇଁ ଏହା ଆବଶ୍ୟକ ନୁହେଁ ଯେ ପକ୍ଷମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଲିଖିତ ଚୁକ୍ତିନାମା ହେବା ଆବଶ୍ୟକ । ଆମେ ପ୍ରଥମ ଦୃଷ୍ଟିଗତ ମାମଲାରେ ମଧ୍ୟ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ନାହୁଁ ଯେ ଏହା ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ଏକ ତ୍ରୁଟିର ମାମଲା ଥିଲା ଯାହା ବିଷୟରେ ରାଜ୍ୟ ସରକାର ଅବଗତ ନଥିଲେ । ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ, ନିବେଦନ କରିବା ସମୟରେ, ଏହି ତଥ୍ୟକୁ ଧ୍ୟାନରେ ରଖିବା ଉଚିତ୍ - କାହାକୁ ପୁନଃ ବୃକ୍ଷରୋପଣ କରିବାକୁ ପଡିବ ଏବଂ ଏହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ ଅନୁମତି ଆବଶ୍ୟକ ହେବ।ରାଜ୍ୟ ନିଜର ତ୍ରୁଟିର ଫାଇଦା ଉଠାଇପାରିବ ନାହିଁ । ରାଜ୍ୟ ସରକାର ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଏକ ଶିଳ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତାଇବା ପରେ ଏବଂ ଉତ୍ତରଦାତା ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ସତ୍ୟନିଷ୍ଠ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତିରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରି, ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମୂଲ୍ୟରେ କଞ୍ଚାମାଲ କ୍ରୟ କରିଥିଲେ ଏବଂ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କଞ୍ଚାମାଲର ମୂଲ୍ୟକୁ ବିଚାରକୁ ନେଇ ସମାନ ମୂଲ୍ୟରେ ଏହାର ଉତ୍ପାଦ ବିକ୍ରୟ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଯୋଗାଣ କରିଥିଲେ, ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କୁ କଞ୍ଚାମାଲ ଯୋଗାଣ ପାଇଁ ସର୍ତ୍ତାବଳୀ ସଂଶୋଧନ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଯାହା ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ସ୍ୱାର୍ଥ ପାଇଁ ପ୍ରତିକୂଳ ଏବଂ ଏକ ପଛ ତାରିଖରୁ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ ଏବଂ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଏପରି ପରିସ୍ଥିତିରେ ରଖିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଯାହା ସେ ସମାଧାନ କରିବାକୁ ସକ୍ଷମ ହେବ ନାହିଁ । ଉତ୍ତରଦାତା ଏକ ପୂର୍ବ ତାରିଖ ଠାରୁ ସେମାନଙ୍କର ମୂଲ୍ୟ ସଂଶୋଧନ କରି ପାରି ନଥାନ୍ତେ ଏବଂ ଅସଂଖ୍ୟ ଉପଭୋକ୍ତାଙ୍କଠାରୁ ଏହାକୁ ପୁନରୁଦ୍ଧାର କରିପାରିନଥାନ୍ତେ, ଯେଉଁମାନଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କର ପ୍ରସ୍ତୁତ ଉତ୍ପାଦ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମୂଲ୍ୟରେ ଯୋଗାଇ ଦିଆଯାଇଥିଲା ।

ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଯେଉଁ ମତ ରଖିଛନ୍ତି ସେଥିରେ କୌଣସି ତ୍ରୁଟି ରହିପାରିବ ନାହିଁ । ଏହି ଆବେଦନରେ କୌଣସି ଗୁଣବତ୍ତା ନାହିଁ ଏବଂ ଏହାକୁ ଖାରଜ କରାଯାଇଛି । ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ 17.2.1997 ତାରିଖର ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀକାଳୀନ ଆଦେଶ ବାତିଲ ହୋଇଛି । ରାଜ୍ୟ ସରକାର ଆଜିଠାରୁ ଚାରି ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟକୁ ତ୍ୱରାନ୍ୱିତ ଭାବେ ଏବଂ ଯେକୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବେ ।

ସି. ଏ. ସଂଖ୍ୟା 10665/1996

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ କେହି ଉପସ୍ଥିତ ନାହାନ୍ତି ।

ମଙ୍ଗଳମ୍ ଟିମ୍ବର ପ୍ରଡକ୍ଟସ୍ ଲିମିଟେଡ଼ ବନାମ ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ (ତା 16.5.1995 ରିଖରେ ନିର୍ଣ୍ଣିତ ଓ. ଜେ. ସି. ସଂଖ୍ୟା 7341/1993) ମାମଲାରେ ନିଜ ନିର୍ଣ୍ଣୟକୁ ଅନୁସରଣ କରି ଏହି ଆବେଦନରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା । ଉଭୟ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟର ଏକ ଏବଂ ସମାନ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ଥିଲା ଯାହାକୁ ଆକ୍ଷେପିତ କରାଯାଇଥିଲା । *ମଙ୍ଗଳମ୍ ଟିମ୍ବର୍ ପ୍ରଡକ୍ଟସ୍ ଲିମିଟେଡ଼ ବନାମ ଓଡ଼ିଶା ରାଜ୍ୟ* (16.5.1995 ତାରିଖରେ ନିର୍ଣ୍ଣିତ ଓ. ଜେ. ସି. ସଂଖ୍ୟା 7341/1993) ମାମଲା ବିରୁଦ୍ଧରେ ରାଜ୍ୟ ସରକାର ବିଶେଷ ଆବେଦନ ଦ୍ୱାରା ପାର୍ଥନା କରିଥିଲେ ଯାହା ସି. ଏ. ସଂଖ୍ୟା 10664/1996 ଭାବରେ ପଞ୍ଜୀକୃତ ହୋଇଥିଲା । ଉକ୍ତ ଆବେଦନରେ ଆଜି ପୃଥକ ଭାବରେ ଘୋଷିତ ରାୟ ଦ୍ୱାରା ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ଆବେଦନ ଖାରଜ ହୋଇଛି ଏବଂ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିର୍ଣ୍ଣୟକୁ କାଏମ ରଖାଯାଇଛି । ଯେହେତୁ ଅପିଲରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟ ମଙ୍ଗଳମ୍ ଟିମ୍ବର ପ୍ରଡକ୍ଟସ୍ ଲିମିଟେଡ଼ର ନିର୍ଣ୍ଣୟକୁ ଅନୁସରଣ କରେ, ଏହି ଆବେଦନ ମଧ୍ୟ ଖାରଜ ହୋଇଛି । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟକୁ ବଜାୟ ରଖାଯାଇଛି । ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ 17.2.1997 ତାରିଖର ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀକାଳୀନ ଆଦେଶ ବାତିଲ ହୋଇଛି । ରାଜ୍ୟ ସରକାର ଆଜିଠାରୁ ଚାରି ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟକୁ ତ୍ୱରାନ୍ୱିତ ଭାବେ ଏବଂ ଯେକୌଣସି ପରିସ୍ଥିତିରେ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବେ ।

ଆର୍.ପି.　　　　　　　　　　　　　　　　　　ଆବେଦନ ଖାରଜ ହେଲା ।

<u>**ଅସ୍ୱୀକରଣ**</u>

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:
ଅନୁବାଦିକା:
ତପସ୍ୱିନୀ ବିଶ୍ୱାଳ
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ,
କଟକ ।